

Deia

Markina-Xemein

JAIAK 2018 *Karmen*



ibane

ERREFORMAK, ALTZARIAK ETA OSAGARRIAK

Astelehenetik ostiralera:

09:00 - 13:00 / 14:30 - 18:30 (Larunbatak hitzorduarekin)

ZEAR KALEA, 5 48270 MARKINA-XEMEIN

94 616 63 26 - 676 972 034

ibane@ibane.es

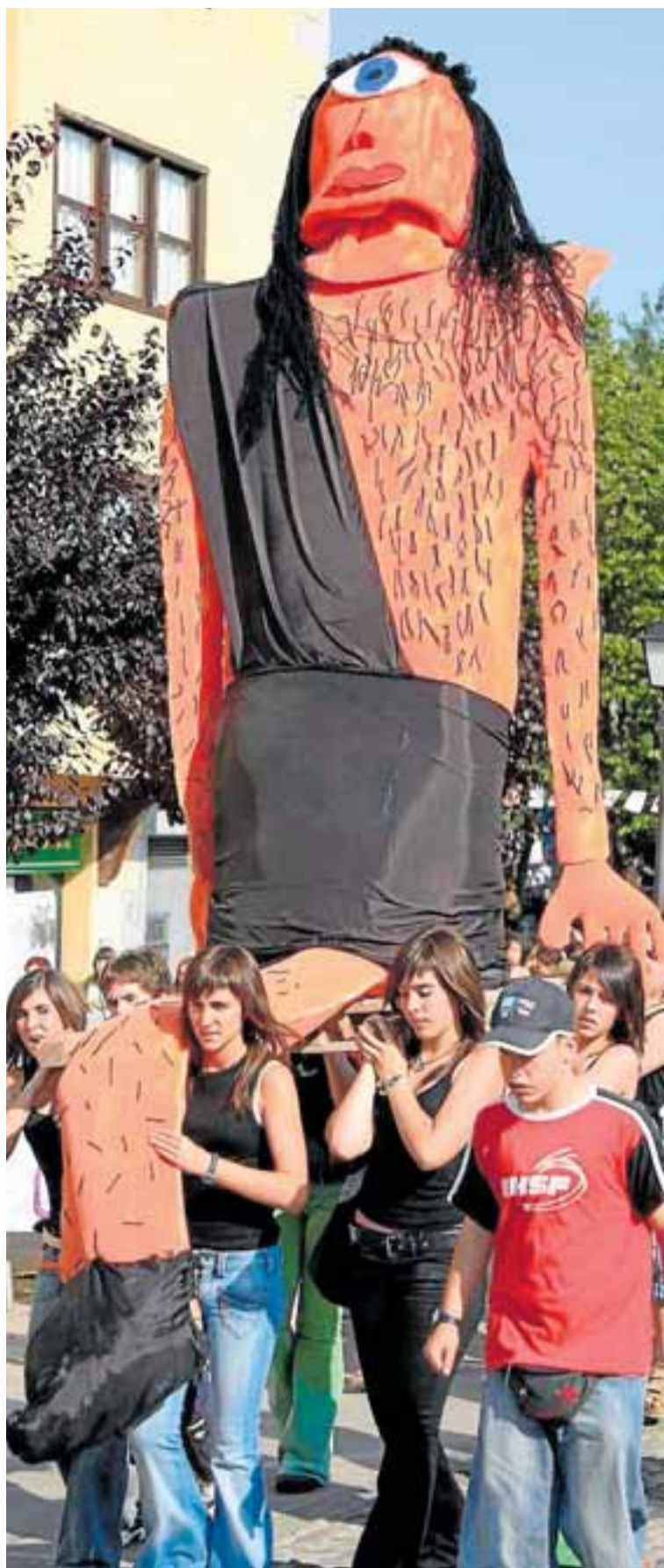


ibane.barnediseinua



ibane_barnediseinua

JAIK



Karmen Txiki eguna uztailearen 15an, igandean, ospatuko da.

Karmengo jaiak festa-giroa piztu dute Markina-Xemeinen

Pregoiaren irakurketa eta txupina bihar izango dira 18:15etatik aurrera. Txupina botatzeko ardura Eskolarteko Gurasoen Federazioena izango da. Bertan izango da Alarabi festetako maskota ere

Un reportaje de A. Agirregoikoa

URTEAN bi festa ospatzeko zortea dauka Markina-Xemeinek; batetik, Karmengo jaiak, Markinako zaindaria-ri lotuak, eta bestetik, San Migelen omenezkoak, Xemeini dagozkionak. Lehenengoaren atarian, festa giroa Markina osoan hedatu da, eta herritarrak motorrak berotzen hasi dira luxuzko egitarauaz gozatzeko. Inondik ere, kalitate handiko egitaraua.

Karmengo jaiak uztailearen 6tik 16ra luzatuko diren arren, jardura herrikoi, parte-hartzaile eta arrakastatsuenak asteburu honetan bertan egingo dira.

Aurtengo berrikuntza handiena Karmen Txiki egunaren data aldaketa izan da. Modu honetan, gazteenentzako prestatutako eguna irailaren 15ean, igandean, egingo da, uztailearen 17an egin beharrean. Hortaz, Karmen egunaren bezpera izango da puzgarriek, tailerrek eta jolasek garrantzia hartuko duten eguna.

Aurreko urteetan bezala, jaiak aurrera ateratzearen ardura Markinako Jai Batzordeak hartu du bere gain. Batzordea herriko hainbat elkarte eta kolektiboko kideek osatzen dute. Jai Batzordeak erabaki du

elkarte bakoitzak ekintza bana antolatzea, eta era horretan, egitarau anitza, dibertigarria eta osatua eratu dute.

PREGOIA ETA TXUPINA Aste osoan egindako jarduerak kirolarekin eta kulturarekin zerikusia izan badute ere, biharko prestatutako ekintzak dira herritarrek hainbeste itxaron dituztenak: pregoiaren irakurketa eta txupina. Aurtengo jaiak Eskolarteko Gurasoen Federazioak emango die hasiera.

Jai Batzordetik zehaztu dutenez, keinu hau herrian egindako lan garrantzitsua aitortzeko baliatuko dute.

Alarabi jaietako maskotaren agerpena ere bihar izango da, Xemeinen hasi eta Markinan amaituko den kalejiran. Ibilaldian zehar, Alarabi koadrila ezberdinekin ibiliko da batetik bestera, eta ondoren, Markinako frontoien balkoian lotuko dute jaiak iraun bitartean. Jaiak eta Alarabi agur esateko ordua astelehenean izango da, amabirjinaren egunean. Hileta musikaz eta argi-zuziz lagundurik, belardiraino eramango dute Alarabi, eta bertan, su eman eta hurrengo urtera arte agurtuko dute.

EKINTZA SINBOLIKOAK TMarkinako jaien hasiera ofizialaren ostean, hainbat ekintza sinbolikok emango diete jarraipena herriko festei. Horieta bat da Bizi Kalejira.

Karmengo jaietako ekintzarik sinbolikoenak asteburuan egingo dituzte

Urteak daramatzate markinarrek egun hau egiten, herriko txoko ezberdinak lotzen dituen zirkuitu bat egiten, eta urtero, herritarren parte hartzea handia da.

Ekintza horretaz gain, Danborrada da gero eta jende gehiago erakartzen duen beste klasikoa. Eta noski, ezin ahaztu koadrilen jaitsera.



INDUSTRIA ELÉCTRICA



INDUSTRIA AUX. Y TRANSFORMADORA



INDUSTRIA PETROQUÍMICA



INDUSTRIA AUTOMOCIÓN



PARQUE TANQUES



SERVICIOS MANTENIMIENTO

Áreas de Actividad

Edificación Industrial: Construcción integral de edificios industriales, "llave en mano".

CONTRATAS MEDRANO S.A.
C/ Kareaga, nº 11
48903 Barakaldo
T. 944302477 F. 944302510
info@medrano.eus - www.medrano.eus



40 años al servicio de la Industria.



Aurten ere, Alarabi jaietako maskota herriko kaleetan zehar ibiliko da. Argazkia: DEIA.

KONTZERTU ITZELAK Beste urte batez, Jai Batzordeak berebiziko garrantzia eman dio musika egitarau indartsua prestatzeari. Zentzu horretan, Azalera, Vendetta eta ZOO taldeen eskutik izango dira musika emanaldiak.

Jai Batzordeko kide Eneko Arratek dioenez arreta handia ematen diote kontzertuen egitarauari: "jaiak antolatzerakoan, berebiziko garrantzia ematen diogu musika emanaldiei. Musikaren munduan izena duten taldeekin batera, tokiko edo inguruetakotako talderen batek jotzea nahi izaten dugu. Horrela promozioa egiten diegu".

Aurten, Azalera da tokiko taldea. Musikariak Ondarru eta Bolibarrekoak dira, eta jo eta ke ari dira euskarazko abestiak sortzen.

Bestalde, Markinara ska rock doinuak eramango dituen taldea Vendetta izango da. Puro infierno; Fuimos, somos y seremos; 13 balas eta Brother bezalako lanen egileak Markinako eszenatokira igoko dira bihar gauean markinarrak dantzan jartzeko asmotan. Haien azkeneko kontzertuetarikoa izango da biharkoa, izan ere, hamar urteren ostean beraien jendaurreko jardunak uzteko erabakia hartu baitute. Gauari amaiera paregabea emateko erantzukizuna Valentziako ZOO taldearena izango da. ●



Consumo mixto 4,2-6,1 (l/100 km) y emisiones CO₂ 111-140 (g/km).

Nuevo Clase A. Just like you.

Con Mercedes **me**

El nuevo Clase A es un coche hecho para ti, que te conquistará tanto por fuera como por dentro. Por fuera, gracias a su arrebatador diseño mucho más dinámico y deportivo, y por dentro porque podrás disfrutar del único vehículo de su gama equipado con un innovador sistema de inteligencia artificial que podrás manejar con tu voz y que revoluciona la manera de comunicarte con tu coche. Nuevo Clase A de Mercedes-Benz, revolucionario como tú.



AGUINAGA

Único Concesionario Oficial Mercedes-Benz en Vizcaya
#BilbaoAguinaga | www.aguinaga.es

Retuerto, 38
48903 BARAKALDO
Tel: 94 497 00 74

Pol. Ind. Boroa, Nave 2A3
48340 AMOREBIETA
Tel: 94 630 17 47

Botica Vieja, s/n
48014 BILBAO (DEUSTO)
Tel: 94 447 08 40

Iparraguirre, 90
48940 LEIOA
Tel: 94 463 11 75

PARTICIPACIÓN

La comida popular reúne a miles de markinarras

En las campas del prado, en el centro de la localidad, 2.700 personas tomarán parte en la cita gastronómica de este sábado

Un reportaje de A. Agirregoikoa

El día más participativo de las fiestas del Carmen de Markina es, sin duda, el de las paellas. Es una apreciación que tienen la mayoría de los vecinos que toman parte en la comida popular que se celebrará este mismo sábado.

La cifra de comensales lo dice todo. 2.700 personas apuntadas. Este dato le lleva a Eneko Arrate, integrante de la comisión de fiestas a señalar esta comida como uno de los acontecimientos más parti-

cipados de todos los que incluye el programa de fiestas.

“Y por supuesto, no hay mejor sitio para reunir a tantas personas que el prado, en el centro del pueblo”, añade la misma fuente.

La cita no es un concurso gastronómico al uso, ya que las cuadrillas no compiten entre sí.

Cada cuadrilla, ataviada con su propia indumentaria de fiestas, prepara su paella para luego sentarse todas juntas en torno a las mesas previamente instaladas en



Las estampa sorprende por la cantidad de comensales que participan en la comida. Foto: Comisión de Fiestas

la campa. Aunque el menú típico y mayoritario es la paella, hay quienes optan por otra variedad como ensaladas y pechugas.

ORÍGENES Si bien los orígenes de esta cita gastronómica se remontan a concurso de paellas, la participación alcanzó tales niveles que hizo imposible mantener el esquema de competir entre las diferentes cuadrillas presentadas. Fue a partir de entonces cuando se optó por la modalidad de comida popular.

No hay duda de que se está ante uno de los actos más potentes de los Cármenes, teniendo en cuenta por un lado, la población de Markina-Xemein, 5.000 habitantes, y la

Este año están inscritos a la comida popular que se celebra el sábado, 2.700 personas

por otro, la inscripción de participantes a la comida, cifrada este año en 2.700 personas.

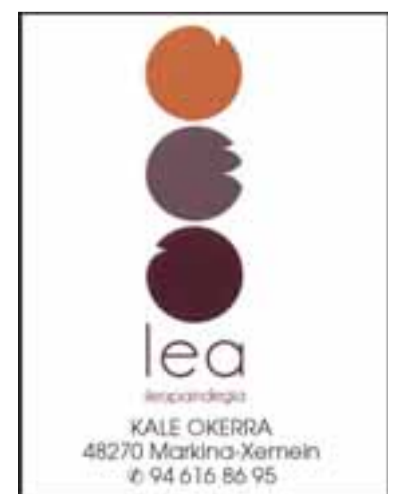
Hay que tener en cuenta también que es el día que más visitantes se

acercan hasta la localidad de municipios cercanos.

BUEN TIEMPO Las condiciones climatológicas de la jornada son el factor clave a tener en cuenta para su celebración, ya que en caso de lluvia la comida popular se tiene que anular.

Por ello, este año también será a las 9 de la mañana del sábado cuando se tome la decisión en firme de seguir adelante si no llueve, aunque los miembros de la comisión de fiestas llevan días pendientes de las previsiones del tiempo.

Ya con el estómago lleno, la tarde dará paso a conversaciones entre amigos, romería y todo tipo de momentos de ocio.





Disfruta del 
verano con prudencia
y seguridad

Seguros Bilbao en Kostaldea

AGUSTÍN SAN JOSÉ BARRENA
Iparragirre, 6
GERNIKA
e-mail: agustinsanjose@segurosbilbao.com
Telf.: 946 252 969

KOLDO ARTIME ELU
Iñaki Deuna, 23 A
ONDARROA
e-mail: kartime@segurosbilbao.com
Telf.: 946 134 268

PABLO MENDIETA GUEZURAGA
Gamarra Enparantza, 3
LEKEITIO
e-mail: pmendieta@segurosbilbao.com
Telf.: 946 842 133

FERNANDO IZAGUIRRE GOROSPE
Eskolkiz, 6
BERMEO
e-mail: egondra@segurosbilbao.com
Telf.: 946 187 099

www.segurosbilbao.com



**Seguros
Bilbao**

**100
años**

KARMENGO JAIK

EGITARAUA

BARIKUA, 13 UZTAILAK
BADATOR ALARABI!

- **18:00 h.** ALARABIREN JAITSIERA, Xemeindik udaletxe aurrera.
- **18:00 h.** MX3T NAGUSIEN BOLO TIRALDIA. Uhagon atzeko bolatoki berrian.
- **18:30 h.** JAIEN HASIERAKO TXUPINAZOA, Goikoportalean. Alarabi aurkeztea. Ondoren, udaletxe bakoitik pregoia irakurri eta txupina botako du ESKOLARTEKO GURASOEN FEDERAZIOAK.
- **Ondoren.** BURUHANDI ETA ERRALDOIEKIN. TXISTULARIEN KALEJIRA ETA KUADRILLEN BIZIKLETA KALEJIRA.
- **21:00 h.** DANBORRADA, Xemeinen hasita.
- **22:00 h.** KONTZERTUAK zelaian: Azalera, Vendetta y ZOO.

ZAPATUA, 14 UZTAILAK
KUADRILLEN EGUNA

- **09:30 h.** TXISTULARIEN KALEJIRA.
- **11:30 h.** ESKU PILOTA PARTIDAK, pilotaleku txikian Lau partida jokatu dira.
- **12:30 h.** KALEJIRA: trikitilariak eta Alarabi.
- **Eguerdian.** EIBARKO CASA GALIZIA GAITEROEN KALEJIRA.
- **14:00 h.** HERRI BAZKARIA
- **16:20 h.** HEMEN BE BAI merkatari elkartearen SARI BEREZIA Merkatari elkarteko dendetan.
- **16:30/18:00 h.** HERRITXOUA.
- **18:00/21:00 h.** MOTXALLA BAND ELEKTROTARANGA.
- **Zelaia jaso ostean.** ERROMERIA, TXIMELETA TALDEAREKIN, zelaian.
- **18:30 h.** MX3T TIRALDIA Uhagon atzeko bolatoki berrian.
- **18:30 h.** Umeen Bolo Tiraldia.
- **19:00 h.** Nagusien Bolo Tiraldia.
- **22:00/01:00h.** GOZATEGI, Zelaian.

DOMEKA, 15 UZTAILAK
KARMEN BEZPERA

- **09:30 h.** TXISTULARIEN KALEJIRA.
- **11:30 h.** MARKINA-XEMEIN TRIKITIXA ESKOLAREN ETA ALARABIREN KALEJIRA, BURUHANDIEKIN ETA ERRALDOIEKIN.
- **11:30 h.** UMEEN PARKEA zelaian + Arkupe parean. (11:30-13:00 / 16:00-19:00)
 - Puzgarriak
 - KULKI egurrezko jokoak
 - Sormen txokoa
 - Kirol egokituaren gunea (goizean)
- **12:00 - 13:30 h.** HERRI KIRO-

LAK FRONTOI PAREA.

I. Markina-Xemeingo 'Hiru lurralde' arteko txapelketa.

- Aizkoran:** 10 enbor talde bakoitzak.
- Bizkaia: Aitzol Atutxa eta Ioritz Gisasola.
- Gipuzkoa: Aratz eta Ugaitz Mugerza.
- Nafarroa: Iker Vicente eta Eneko Saralegi.
- Harri jasotzen:** 3 harri ezberdinekin: Jon Gisasola, Karmele Gisasola.
- Sokatira:** munduko txapeladunen erakustaldia. Gaztedi Taldea (Laukizeko neskak). Bi talde egin-go dituzte eta euren artean egin-go dute erakustaldia.
- **16:30 h.** MUS ETA BRISKA TXAPELKETA MUS:
 1. saria: 120 € eta txapela
 2. saria: 80 € eta garaikurra
 3. saria: 60 €
 4. saria: 40 €
- BRISKA:
 1. saria: 120 € eta txapela
 2. saria: 80 € eta garaikurra
 3. saria: 60 €
 4. saria: 40 €

- **17:00 - 19:00 h.** KUADRILLEN ARTEKO OLINPIADAK.
- **19:00 h.** MX3T TIRALDIA Uhagon atzeko bolatoki berrian. 19:00 Umeen Bolo Tiraldia. 19:30 Nagusien Bolo Tiraldia.
- **22:00 h.** EMEKI+KEPA JUNKERA eta SORGINAK. 'UNI' frontoian.

ASTELEHENA, 16 UZTAILAK
KARMEN EGUNA

- **09:30 h.** TXISTULARIEN KALEJIRA.
- **11:00 h.** XEMEIN ABESBATAK ABESTUTAKO MEZA, Karmengo elizan.
- **12:30 h.** AURRESKUA, Goikoportalean.
- **13:00 h.** EUSKADI BRASSEN kontzertua.
- **16:00 h.** MXT3 TIRALDIA Uhagon atzeko bolatoki berrian. 16:00 Umeen Bolo Tiraldia. 16:30 Nagusien Bolo Tiraldia. 17:00 Bizkaiko Hiru Txirilo Bolo Txapelketarako tiraldi puntuagarria.
- **18:00 h.** ANE TA PIRATEKIN PARRANDAN (Irrien lagunak) zelaian.
- **18:00 h.** ZESTA PARTIDAK, PROFESIOALENAK. TXAPELKETAREN FINALA UNI frontoian.
- **19:00 h.** BERTSO SAIOA Uhagonen: Unai Iturriaga, Xabat Galletbeitia, Oihana Iguaran eta Miren Artetxe.
- **20:00 - 21:30.** JOSELU ANAIK, Arkupe aurrean.
- **22:00 h.** DANTZA IKUSKIZUNA Goikoportalean (euria eginez gero frontoi txikian).
- **Ostean.** AGUR ALARABI.



Final Mundial de cesta punta por parejas celebrada en la Universidad Markina.

Cesta Punta, el deporte rey con obligada presencia en fiestas

La tarde del día de El Carmen la cita en el frontón es todo un clásico

A. A. Lupiola

BILBAO – El deporte rey de Markina es la cesta punta. A lo largo de la historia, este deporte se ha hecho fuerte en la localidad y hoy en día sigue teniendo mucho peso en la vida de los markinarras. Un dato muy significativo de lo que representa en el municipio es que Markina será uno de los pocos pueblos de Euskadi que cuenta en su haber con tantos deportistas profesionales de cesta punta, lo que demuestra la destreza y capacidad física de sus gentes en esta modalidad. A ella añadir otras, el deporte rural y la pelota, como disciplinas que más fama han dado a este pueblo.

En este repaso por la historia de la cesta punta cabe destacar que el primer frontón construido en Markina data del siglo XVIII, siendo Julián Baskaran el primer pelotari markinarra que registra la historia de la pelota. El actual frontón, que ha conocido múltiples transformaciones con el fin de obtener siempre las mejores condiciones para el juego, es hoy conocido universalmente como Universidad de la Pelota, al ser el centro de aprendizaje de las grandes figuras de la cesta punta.

Del mismo Frontón Municipal han salido a lo largo de los años pelotaris del municipio de la talla de Narciso Salazar, Claudio, Arnedillo Mayor, Erdotza Menor y Cazalis Menor, todos ellos de principios del s. XX.

Otros nombres que han destacado



El frontón es conocido como la Universidad de la Pelota.

son Andrinua, Mugerza I, Careaga I, Orbea I y Bengoa, entre otros muchos, y ya en tiempos más recientes tenemos los casos de Elorza, Atain, Iru, Recalde y Urkidi.

A nivel mundial esta modalidad ha tenido gran repercusión en países tan dispares como Argentina, Ecuador, Filipinas, Bélgica, Egipto, Marruecos, Brasil, España, Italia, Colombia, EE.UU., Perú, Cuba, Francia, Uruguay, China, Indonesia y Venezuela.

Como no podía ser de otra manera, en el programa de las fiestas de El Carmen siempre hay cabida para la cesta punta. Es justamente el día de la Virgen, 16 de julio, cuando tendrán lugar las finales a las 18:00 horas en el frontón.

Según apunta Eneko Arrate, miembro de la Comisión de Fiestas, "el ambiente que se respira en el frontón es de lo mejorcito. Estamos notando además que últimamente el interés por este deporte está creciendo".

Comentar a su vez que la cesta punta no es el único deporte que se ha jugado a mano en Markina. La pala, remonte y raqueta femenina han dejado también su influencia en el municipio. En la pelota a mano se pueden citar personalidades de la talla de Julián Baskaran, José Agirre-Elexoste (El Cura Laba), 'Gaztia', Benito Abaitua (Sugarri), los Hnos. Agirresarasua (Hermanos Pello), Juan José Azkuna (Pola) y José Andrés Arrate (Txandrio). ●

Alarabi, elemento identitario de las fiestas de Markina

De apariencia humana, con un solo ojo en medio de la frente y con una pierna de planta circular, es también el primer pastor de ovejas

A. Agirregoikoa

BILBAO – Markina-Xemein cuenta con su propia mascota; Alarabi. Personaje mitológico, Alarabi identifica las fiestas de la localidad vizcaina desde hace años. Se trata de un ejemplo más de municipios dentro del territorio de Bizkaia que cuentan con un muñeco como elemento identitario de sus fiestas patronales.

En esta ocasión el muñeco hace referencia a un personaje mitológico local: Alarabi.

Inspirado en mitos, leyendas, costumbres o tradiciones perdidas, hoy en día existen bastante referencias de este tipo de muñecos que representan a fiestas en Bizkaia.

En el caso de Alarabi, se trata de un personaje de la mitología cuyo comportamiento es similar a los de otras localidades vascas como por ejemplo, Tartalo y Antxo.

Según lo describe José Miguel de Barandiaran en su Diccionario de Mitología Vasca, con este nombre



Alarabi recorrerá mañana las calles de la localidad.

se designa en Markina a un genio que habita en los montes.

Con un aspecto muy característico, de apariencia humana con un sólo ojo en medio de la frente y de una pierna con el pie de planta circular, Alarabi es considerado, además, como el primer pastor de ovejas. Cuando llueve, con su pie de planta circular se protege de la lluvia. Además, se alimenta de carne humana.

Hay algunas referencias de este personaje que apuntan que el nombre podría venir de 'el árabe'.

LEYENDA Según cuenta la leyenda, este personaje se encontró en una ocasión con otro pastor al que no conocía y le pidió que le ayudara a llevar sus ovejas a su cueva y a modo de pago le invitaría a cenar. Mientras Alarabi preparaba la cena el otro pastor se percató de que en el puchero se cocía un pie humano. Mientras pensaba cómo escapar de aquel lugar aprovechó un momento en que Alarabi miraba para un

lado para meterle en el ojo un asador al rojo vivo.

Escondido entre las ovejas y cubierto por una piel de oveja consiguió escapar debido a la ceguera de Alarabi. Parece que finalmente murió de hambre.

Con el propósito de 'revivir' la figura de este personaje mitológico en su versión de Markina, sus creadores optaron por este personaje para identificar las fiestas de El Carmen.

Respecto a los materiales sobre los que está fabricado, Alarabi es un muñeco hecho de goma-espuma sobre una estructura de madera que reproduce fielmente la descripción física recogida en la narración mitológica.

Desde hace unos años su confección la realizan los chavales del grupo de tiempo libre Xemein Aisialdi Taldea.

Será mañana cuando de nuevo recorra las calles de la localidad acompañado de vecinos y visitantes. ●



Página web
www.funerariatanatoriouribe.com

e-mail
funerariauribe@euskalnet.net

Oficina
C/ Juan Calzada, nº 8

Tanatorio
Poligono Goikoibarra, nº 30 Pabellón 15B
Gernika-Lumo (Bizkaia)

Teléfono
94 625 00 85



UDA HONETAN, ZURE MAILEGUA
%4,99ko ITNetik (%5,11ko UTB)*

KUTXABANK MAILEGUAK



*Uda OK kanpainaren eskaintza nomina helbideratuta duten bezeroentzat edo mailegua eskatzean helbideratzen dutenentzat da:
 - 25.000 euroko edo gehiagoko zenbatekoetarako, %4,99ko ITNa eta %5,11ko UTBa.
 Irekitze-komisioa: %0. 25.000 euroko zenbatekoetarako adibidea: epea: 84 hilabete; azken kuota: 353,25 €; gainerako kuotak: 353,23 €; guztira zordundutako zenbatekoa: 29.671,34 €.
 - 15.000 euroko edo gehiagoko zenbatekoetarako, %5,99ko ITNa eta %6,16ko UTBa.
 Irekitze-komisioa: %0. 15.000 euroko zenbatekoetarako adibidea: epea: 84 hilabete;

azken kuota: 218,72 €; gainerako kuotak: 219,06 €; guztira zordundutako zenbatekoa: 18.400,70 €.
 - 5.000 euroko edo gehiagoko zenbatekoetarako, %6,99ko ITNa eta %7,22ko UTBa.
 Irekitze-komisioa: %0. 5.000 euroko zenbatekoetarako adibidea: epea: 48 hilabete; azken kuota: 119,64 €; gainerako kuotak: 119,71€; guztira zordundutako zenbatekoa: 5.746,01 €.
 Mailegua ematen duen finantza-erakundeak onartu eta aldeko azterketa egin behar du. Kontsumorako ez diren berfinantzazio eta kredituak kanpo daude.

Ezin da beste sustapen batzuekin metatu. Kanpainaren azken eguna: 2018/08/31.
 Dirua aurretik itzultzeagatik dagoen konpentsazioa, amortizazio-dataren eta mugaegunaren arteko aldia urte bat baino gehiagokoa bada: Itzultako maileguaren %1a. Urtebetekoa edo hortik beherakoa bada: %0,5. Ez da inoiz izango mugaeguneraino sortu liratekeen interesak baino handiagoa. Mugaeguneratutako posizio zordunak erreklamatzeko komisioa: 30 €.